



**Aarburg**

## **KREDITABRECHNUNG**

### **Erneuerung Kanalisation Bereich neue Ankunftshalle Bahnhof Ost**

#### **Gemeindeversammlung**

GV-Beschluss  
22.11.2019

Vorgesehene GV-Genehmigung  
13.06.2025

#### **Abteilung Finanzen**

Abrechnung  
20.03.2025

## Ausgangslage

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2019 wurde für die Erneuerung der Mischwasserkanalisation im Bereich der neuen überdachten Ankunftshalle ein Kredit in der Höhe von CHF 300'000 bewilligt.

## Abrechnung

Der Kreditvergleich zeigt folgendes Bild:

Nettoanlagekosten	CHF	288'967
Zuzüglich bezogene Vorsteuer	CHF	22'073
Bruttoanlagekosten	CHF	309'040
Verpflichtungskredit	CHF	300'000
Kreditüberschreitung (+3 %)	CHF	9'040

## Erläuterungen

Im Bereich der geplanten Ankunftshalle nordöstlich des Bahnhofs Aarburg-Oftringen musste die Mischwasserkanalisation von KS 1477 bis KS 1241 gemäss GEP das Kaliber und das Gefälle erhöht werden. Die Erneuerung der Kanalisationsleitung konnte wie vorgesehen 2020 bis 2021 realisiert werden.

Die Kanalisationsarbeiten erfolgten in enger Abstimmung mit dem Bau der Ankunftshalle und unter Nutzung von Synergien musste der Verpflichtungskredit um CHF 9'040 überschritten werden.

## KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit	<b>CHF 300'000.00</b>				
Objekt	Erneuerung Kanalisation Bereich Ankunftshalle Bahnhof Ost				
Beschluss	Gemeindeversammlung vom 22.11.2019				
<b>1 Bruttoanlagekosten</b>					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto	1.7201.5032.26			CHF	286'966.55
Zuzüglich bezogene Vorsteuern				CHF	22'073.30
Total Bruttoanlagekosten				CHF	<u>309'039.85</u>
<b>2 Kreditvergleich</b>					
Verpflichtungskredit				CHF	300'000.00
<b>Kreditüberschreitung</b>	<b>+ 3.01%</b>			<b>CHF</b>	<b><u>+9'039.85</u></b>
<b>3 Einnahmen</b>					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto					
Ausstehende Subventionen und Beiträge abzüglich Vorsteuerkürzung					
Total Einnahmen				CHF	<u>-</u>
<b>4 Nettoinvestition</b>					
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern				CHF	286'966.55
Total Einnahmen				CHF	-
Nettoinvestition				CHF	<u>286'966.55</u>
<b>5 Aktivierung</b>					
Übertrag von Konto	1.14072.30	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
- Hochbauten					
- Mobilien					
- Tiefbauten	10'029'732		1.14032.01	1.7201.3300.31	CHF 286'966.55
- Immat. Anlagen					
Total der Nettoinvestition:					CHF 286'966.55
<i>Das Total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen</i>					CHF -
<b>Hinweis:</b> Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.					
<b>6 Erläuterungen</b>					
Zur Umsetzung zum Vorhaben sowie Begründungen von Kreditübertretungen oder wesentlichen Kreditunterschreitungen.					
<b>Details siehe Botschaft.</b>					

## 7 Passationen

### a) Stadtrat

#### Bestätigung des Stadtrats und der Finanzabteilung gemäss § 94a Abs. 3 GG

Der Stadtrat und der Leiter Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind.
- dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist.
- dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Stadt Aarburg, 7. April 2025

**STADT AARBURG**  
**ABTEILUNG FINANZEN**

Leiter Finanzen



Stadt Aarburg, 07.04.2025

**STADTRAT AARBURG**  
Stadtpräsident

Stadtschreiber



### b) Finanzkommission

Die Finanz- und Geschäftsprüfungskommission der Stadt Aarburg hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt die Genehmigung zu Händen der Einwohnergemeindeversammlung.

Stadt Aarburg,

**FGPK AARBURG**  
PräsidentIn

AktuarIn



### c) Gemeindeversammlung bzw. Einwohnerrat

Die Einwohnergemeindeversammlung der Stadt Aarburg hat die vorliegende Kreditabrechnung am **13. Juni 2025** genehmigt.

Stadt Aarburg,

**STADTRAT AARBURG**  
Stadtpräsident

Stadtschreiber

# Leitungsumlegung B-OST Ankunftshalle SBB Tiefbauten

1.7201.5032.26

01.01.2019 - 31.12.2024

Sachkonto: 5030.01

Datum	Text	Gegenkonto A	Beleg	Soll	Haben	Saldo
10.03.2020	71170/6210/LEUENBERGER ARCH Umlegung Kanalisation 211   7.7%	20000.01 K				
10.03.2020	6210 LEUENBERGER ARCH Umlegung Kanalisation 211 7.70	20000.01 K+	71170	1'615.50		1'615.50
30.04.2020	71614/1647/EMCH + BERGER AG Umlegung Kanalisation 211   7.7%	20000.01 K				
30.04.2020	1647 EMCH + BERGER AG Umlegung Kanalisation 211 7.70	20000.01 K+	71614	20'339.30		21'839.30
04.05.2020	71770/57/KANTON AARGAU 5 Leitungsumlegung Bahnhof-Ost	20000.01 K				
04.05.2020	57 KANTON AARGAU 5 Leitungsumlegung Bahnhof-Ost	20000.01 K+	71770	300.00		20'685.15
29.06.2020	73027/6605/FRANKE SCHWEIZ A Umlegung Kanal Ankunftshalle 211   7.7%	20000.01 K				
29.06.2020	6605 FRANKE SCHWEIZ A Umlegung Kanal Ankunftshalle 211 7.70	20000.01 K+	73027	1'795.85		22'481.00
02.07.2020	72680/6504/EXPRESSDRUCKEREI Leitungsumlegung Bahnhof Ost 211   7.7%	20000.01 K				
02.07.2020	6504 EXPRESSDRUCKEREI Leitungsumlegung Bahnhof Ost 211 7.70	20000.01 K+	72680	74.20		22'426.80
16.07.2020	72684/1647/EMCH + BERGER AG Umlegung Kanalisation Ankunftshalle 211   7.7%	20000.01 K				
16.07.2020	1647 EMCH + BERGER AG Umlegung Kanalisation Ankunftshalle 211 7.70	20000.01 K+	72684	14'808.80		37'230.30
24.07.2020	73029/846/STA STRASSEN- 1 Leitungsumlegung Ankunftshalle 211   7.7%	20000.01 K				
24.07.2020	846 STA STRASSEN- 1 Leitungsumlegung Ankunftshalle 211 7.70	20000.01 K+	73029	107'700.00		143'871.55
16.09.2020	73466/1647/EMCH + BERGER AG Terennsystem Gishalde 211   7.7%	20000.01 K				
16.09.2020	1647 EMCH + BERGER AG Terennsystem Gishalde 211 7.70	20000.01 K+	73466	6'585.00		142'756.55
30.09.2020	73671/846/STA STRASSEN- 1 BHF-Ost Ankunftshalle 2. Akontorechnung 211   7.7%	20000.01 K				
30.09.2020	846 STA STRASSEN- 1 BHF-Ost Ankunftshalle 2. Akontorechnung 211 7.70	20000.01 K+	73671	107'700.00		249'985.75
05.10.2020	73889/385/LANDOLT G. AG Kanalisationsumlegung BHF Ost 211   7.7%	20000.01 K				
05.10.2020	385 LANDOLT G. AG Kanalisationsumlegung BHF Ost 211 7.70	20000.01 K+	73889	1'330.95		243'616.70
31.12.2020	75308/1647/EMCH + BERGER AG Umlegung Kanalisation 211   7.7%	20000.01 K				
31.12.2020	1647 EMCH + BERGER AG Umlegung Kanalisation 211 7.70	20000.01 K+	75308	5'821.70		249'343.25
19.03.2021	81228/846/STA STRASSEN- 1 Umlegung BHF Ost 211   7.7%	20000.01 K				
19.03.2021	846 STA STRASSEN- 1 Umlegung BHF Ost 211 7.70	20000.01 K+	81228	39'551.60		288'478.65
26.03.2021	81555/385/LANDOLT G. AG Umlegung Kan. BHF West 211   7.7%	20000.01 K				
26.03.2021	385 LANDOLT G. AG Umlegung Kan. BHF West 211 7.70	20000.01 K+	81555	1'416.95		287'067.85
				-101.30		286'966.55

**Leitungsumlegung B-OST Ankunftshalle SBB  
Tiefbauten****1.7201.5032.26**

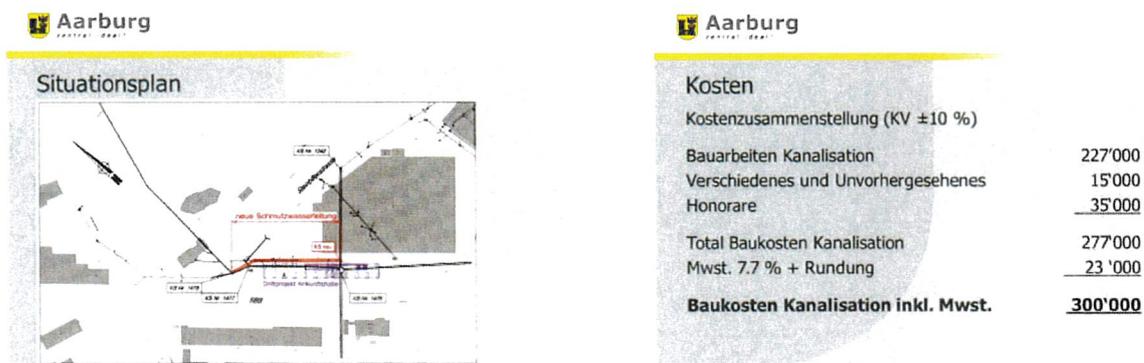
01.01.2019 - 31.12.2024

Sachkonto: 5030.01

<b>Datum</b>	<b>Text</b>	<b>Gegenkonto A</b>	<b>Beleg</b>	<b>Soll</b>	<b>Haben</b>	<b>Saldo</b>
Saldo				286'966.55	0.00	286'966.55
Budget						300'000.00
Restbudget						13'033.45

#### 4. KREDITBEGHEREN VON CHF 300'000 Erneuerung Kanalisation Bereich neue Ankunftshalle Bahnhof Ost

**Gemeinderat und Ressortleiter Bau Rolf Walser** erläutert das Kreditbegehren unter anderem mit folgenden Eckdaten:



**FGPK-Sprecher Walter Wiederkehr** beantragt im Namen der FGPK EG Zustimmung zum Kreditbegehren. Die Vorlage wurde durch die Kommission geprüft und wird grossmehrheitlich zur Annahme empfohlen.

In der **Detailberatung** ergeben sich weder Fragen noch Diskussionen.

**Beschluss** (grossmehrheitlich, ohne Gegenstimmen)

**Für die Erneuerung der Kanalisation im Bereich neue Ankunftshalle Bahnhof Ost wird ein Kredit von CHF 300'000 inkl. MwSt. genehmigt.**

Dieser Beschluss ist am Montag, 30. Dezember 2019 rechtskräftig geworden.

Protokollauszug an

- @ Abteilung BPU
- @ Abteilung Finanzen
- Akten GR K1.1.3
- Akten GR B1.3.2 BSP 7